

EL PABELLON

Organo de la Asociación de las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón.

PUBLICACION MENSUAL

Suscripción anual..... \$1.00

Ejemplar..... .10

Dirección Postal:

Apartado 3095, Santurce, P. R.

Teléfono 2-0936

VOL. VII

ENERO Y FEBRERO DE 1949

NUMERO 13

"Guárdala en Tu Heredad"

En la Toma de Hábito de mi Hija María Milagros

En la bella Capilla del Colegio, en Santiago,

presencí yo la entrega de mi hija a Jesús...

Su contento y su dicha embargaron mi alma
de un profundo consuelo, de una santa quietud.

Con sus galas nupciales la vi cruzar la nave
y con paso sereno acercarse al altar,

a través de las lágrimas que empañaban mis ojos
vislumbré en su semblante deseo celestial.

Hermosa fué la plática. Monseñor conmovía
ensalzando la senda que es reguero de Luz...

su palabra sagrada fué bálsamo que ungiera
la herida que en mi pecho estampara la Cruz...

Le impusieron el hábito. La vi mirar ansiosa
al Señor del Sagrario, rendirse toda a El...

Creí escuchar el eco de amorosa plegaria....

¡¡Le ofrendaba su vida, le juraba ser fiel!!

Pensé en mi hogar distante...
su padre... sus hermanos...

sus amantes abuelos... los que dejé al venir.

¡Fué un imán sacrosanto lo que hasta aquí la atrajo,
que la impulsó a dejarnos, para a su Dios seguir!!

Renové el sacrificio que otrora hice sumisa
conformando la mía a Su Alta Voluntad

y al Esposo Divino le repetí confiada:

"Si a Tí, Señor, se ha dado
¡Guárdala en Tu Heredad!..."

Viste ya el negro hábito de religiosa orden
que Santas dió a la Iglesia, cual flores da un jardín...

Magdalena... Felipa... acaso Sor Josefá...

¡mi hijita, mi azucena, la flor de mi pensil!

Margarita Esteva de Carbonell

Santiago de Cuba Enero 21, 1949.

ENTREVISTAS

POR EL PAR DE RETICENTES

Empezaremos por hacer ciertas alegaciones en nuestro favor, pues no queremos ser excesivamente criticadas desde el punto de vista del periodismo, ya que no somos ni presumimos de ser periodistas, ni escritoras, ni de personas versadas en escribir nada que no sea notas de fin de mes. Pero como la ignorancia es atrevida al prestar nuestra cooperación para El Pabellón hemos escogido nada menos que hacer algunas entrevistas. Así nuestras compañeras entrevistadas nos ayudarán en la labor.

Sabrán Dios si la línea que hemos escogido es la más difícil del periodismo, pero no importa, allá vamos.

Como no somos lo suficientemente humildes, usamos un seudónimo, al contrario de los grandes escritores que ocultan su nombre por virtud, nosotras lo hacemos por miedo a los defectos que le puedan poner a nuestra obra.

RETICENTE. Hablar con reticencia consiste en detenerse en medio de una frase, dejando entender lo que se calla. Esto lo hacen los grandes escritores con arte y a propósito, pero nosotras estamos seguras que haremos esto mismo pero como defecto y sin darnos cuenta. Manos a la obra.

No tenemos la más mínima idea, de cómo se empuen las entrevistas. Cuáles son las reglas a seguir pero como estamos en una época en que todo lo original es aceptable, si la forma en que comenzamos no es la correcta, pueden estar seguras mis lectoras que es completamente original y entonces es aceptable. ¿No es así? La compañera que hemos escogido para entrevistar se llama Anita Barrios de Peñalosa Antigua de Sofiano Lima, Perú.

¿Que cómo conoció la reticente que hace la entrevista a Anita? Pues verán. Una tarde recibo yo una llamada del Colegio. Una de mis queridas Madres, que fué maestra mía en Ponce estaba al teléfono. Oiga... (por poco digo mi nombre) "Quisiera que fuera Ud. tan amable y tratara de localizar a una antigua alumna que acaba de llegar a Puerto Rico. Se llama Anita Barrios de Peñalosa, Se acaba de casar y viene de viaje de bodas con su marido, que será catedrático visitante de la Universidad durante este curso. No conoce a nadie en Puerto Rico y sería conveniente que algunas antiguas fueran a visitarla y la orientaran. "Encantada Madre", respondo. "Pero ¿dónde vive, Madre?" le pregunto "Pues vive en la calle frente al Hospital en Río Piedras, en una casa de dos pisos en el segundo" "Muy bien Madre; cómo no, iré" "Adios; gracias, niña," etc. etc. etc.

Cuelgo. Pienso. ¿Cómo se llama? Anita, ¿Pero Anita, qué? No recordaba. Se me había olvidado al escuchar a la Madre decirme la dirección tan sencilla y exacta.

"En la calle del Hospital. Una casa de dos pisos.

En el segundo" El Hospital da a tres calles, y quiere la casualidad que casi todas, o todas las casas de este sitio sean de dos pisos. ¿En cuál estará? Y había prometido ir a verla, e ir a verla enseguida. Ahora se me olvidaba el nombre: Anita. ¿Pero Anita qué? Era viernes. El sábado decidí empezar la búsqueda. Al día siguiente, sin haber salido aún, recibo una llamada. Una compañera. Me dice que las Madres le habían dado la misma encomienda, y que vendría para ir conmigo, pues yo sabía mejor la dirección... Gracias a Dios esta compañera es más precavida que yo, y había escrito el nombre de nuestra futura amiga.

Siempre he creído que el Espíritu Santo nos iluminó. Pues al llegar a la cuadra donde radica el Hospital, decidimos que preguntaríamos en alguna casa. Exacto. Nos apeamos del automóvil. En la primera casa en que preguntamos nos dicen que arriba vivía un matrimonio joven extranjero, que acababan de llegar. Que el esposo era catedrático y que le parecía que eran Peruanos —Pues nada. Aquí están; subimos, llamamos, nada. Repetimos la llamada, nada. Entonces Gustavito, el chiquitín de Margot, que junto con María Margarita y con Encarnita andaban con nosotras, asoma por una persiana y llama en voz alta, Anita... Anita...

Entonces se abre la puerta. Aparece un señor, joven, de regular estatura, tipo extranjero, y con una cara de asombro muy grande al ver que en un país muy lejos del suyo, unas cuantas personas invaden su casa, y llaman a su esposa por su nombre. Sin darle ocasión a pronunciar palabra al buen señor, nos presentamos como antiguas alumnas y decimos que íbamos a ponernos a la disposición de ellos. El señor saluda entonces muy amable y sale a llamar a su señora. Enseguida aparece la tan buscada Anita.

¿Que cómo es, o cómo la encontramos? Pues, estatura regular. Unos ojos muy negros, muy lindos y expresivos. Pelo negro también, y extremadamente joven. Sólo hace dos años que ha salido del pensionado. Pero como se trata de una entrevista vamos a dejar que ella nos diga algo...

Anita, díles a las lectoras de El Pabellón qué pensaste tú cuando se resuelve que al casarte, te vendrías a Puerto Rico.

Francamente tuve una fuerte emoción al saber que se adelantaba mi matrimonio, pues mi futuro esposo venía contratado a la Universidad de Puerto Rico y quería que nos casáramos antes para hacer el viaje juntos. La emoción fué doble. Primero lo contenta que me dejó la noticia al saber que a mi Walter le apreciaban sus conocimientos de Filosofía no sólo en San Marcos y Sud América sino también en el Caribe. Luego el porvenir se le tendrá que seguir presentando cada vez mejor. ¡porque es tan bueno e inteligente! Te lo digo no porque es mi esposo si no ¡pre-

gúntale a cualquiera de allá o de acá que ya lo conocen! Luego vino lo segundo: la angustia de tener que separarme por primera vez, y tan lejos, de mi adorable mamacita, y de mis cariñosos hermanitos. Pero el amor a Waltercito; y el amor de él hacia su chiquita (como me dice él) me decidió; de lo que no estoy arrepentida, a Dios gracias, ya que cada día soy más feliz, sin dejar de querer a los míos y extrañarlos, pero qué vamos a hacer! Dios lo dispuso así y así está bien hecho."

Cuéntame de tu viaje hasta nosotros.

¡Eso sí que es cosa seria! Imagínate a mí, después de veinte días de pruebas, compras, compromisos, fiestas, té, paseos, comidas, boda, recepción, despedida y mi viaje. Por primera vez en avión. Casi de madrugada llegamos a Balboa con cinco horas de retraso, justo para agarrar el avión que partía a Jamaica y que sólo espera al Dr. Peñalosa, y su flamante esposa que estaba hecha una muñeca de trapo, con el bendito calor de Panamá. Figúrate que habíamos dejado a Lima con un invierno crudísimo y el traje como calcularás, partiendo de madrugada no podía ser de sedita, era lanilla delgada en sport. ¡Cómo sería en Jamaica! Aquí fué un baño turco. ¡El mareo? No se diga. Con la emoción no había comido nada y viajaba con el estómago vacío. En Kingston tuve el dichoso mareo de tierra. No sabía donde estaba parada hasta las 8:30 de la noche que vino el Cónsul "ad honorem" del Perú y su simpática señora. Por cortesía a tan amable pareja fué que me arreglé y salimos a comer, invitándolos a ellos, y cuál no sería nuestra sorpresa al enterarnos que ya lo habían hecho. Nosotros casi nos quedamos sin comer, pues uds. en el Trópico acostumbran a comer entre seis y ocho. Con este atento matrimonio me distraje y pude picar algo como un pajarito. Luego pasamos unos días muy agradables en el hotel. ¡Qué visitas! Pero, ¡qué calor! Dormíamos con un ventilador junto a la cama. Visitamos el Jardín Botánico, un Colegio católico de Madres Franciscanas muy grande y con hermosos jardines y canchas de juego. Al seguir viaje paramos en Haití y en Ciudad Trujillo, y a las seis y media hora de Lima llegamos a San Juan de Puerto Rico. ¡Qué de sorpresas al llegar! Tres cuartos de hora en la oficina para revisar pasaportes, sanidad federal, etc. etc. y un calor! ¡Cosa seria! Era todo un fastidio. El colmo fué, cuando al reclamar nuestro equipaje, Nada. No estaba. Por equivocación fué bajado en Puerto Príncipe. Adivinarás cómo nos quedamos. ¡En una pieza! Sólo teníamos lo puesto y algunas cosillas compradas a la carrera en Kingston, Haití, y Santo Domingo. Gracias al Cielo, no estábamos solos. En el salón de espera se encontraban el Dr. Villaronga, su ayudante, el profesor Quintero, el Doctor Millas y esposa Manen R. de Millas, estos últimos chilenos. El Dr. Millas conocía a Walter, pues había estado una vez en Lima. Todos con su amabilidad y sus atenciones nos orientaron llevándonos el Dr. en su carro a su residencia donde nos esperaban a cenar su esposa que nos atendió a todos muy finamente.

Por primera vez sentimos a los ya conocidos es-

quies y toda clase de insectos. Advirtiéndote que yo creía que eran mis oídos a los que no se les había ido el ruido del avión. ¡Calcula desde Perú hasta Puerto Rico en avión!

¿Qué impresión te causamos tus compañeras de colegio?

—De las más agradables. Al cuarto día de estar acá, sonó el timbre de casa, y ¡Anita! en varias voces. En el acto le digo a mi esposo. "Te apuesto que son las exalumnas de que me hablaron las Madres. Dicho y hecho. Eran las simpatiquísimas señora de Preston y sus hijas María Margarita, Encarnita y Gustavito, y esta persona que hace la entrevista. Vinieron saludos, etc. etc. (Ya mis queridos lectores saben lo que pasó) "Desde ese día recuerdo no sin cariño a un sin fin de compañeras tan amables y cariñosas y atentas con nosotros dos; las simpáticas hermanas de la Madre Iturregui, Julita y Clemencia, la señora María Juana de Joglar, su prima María del Carmen Rosado, y María Antonieta Suárez, también la señora María del Carmen García Vda. de Zamora. En las reuniones de Hijas de María, muchísimas y simpatiquísimas muchachas y damas puertorriqueñas que con franqueza si quisiera recordar sus nombres y apellidos me volvería tronada. ¿No lo crees?

—Y ahora ya después de seis meses en nuestra tierra, qué otras impresiones tienes de nuestro país?

—Te diré... que son tantas pero tantísimas que no sabría enumerarlas. Este país es bendito por Dios. Sus paisaje, vegetaciones, son algo divino. Lo mismo me dicen de los otros pueblos de la isla, que pienso visitar oportunamente. Tengo interés en visitar a Ponce. A Walter le han hablado mucho de allá. ¡Ay, la gente de Borinquen son cosa seria! Amables, hospitalarios, simpatiquísimos y muy cariñosos, al menos conmigo lo han sido y nos han acogido tan en familia para ser la primera vez que me separo de los míos; el recibimiento acá y donde ahora vivimos, la casa de la Señora Pilar Dominguez de Pereira Leal... un mundo tan sencillo y acogedor que con esto te lo digo todo... quisiera que nos quedásemos hasta cuando Dios desee, y eso traeríamos a nuestra familia y viviéramos acá muy juntos y felices.

Figúrate, un día llovía como yo nunca había visto llover y al instante salió el sol, como si nada. Otra noche regresábamos a casa, y la guagua, como estaba diluviando se desvió un poquitín de su ruta y nos dejó en la puerta misma de casa ¡qué amabilidad! Cierto que éramos los últimos pasajeros.

Después, el agua de las playas de ustedes! No sé cómo ha de ser en Mayo, Junio... Julio, pues en octubre y noviembre era caliente y tibia ¡en los meses anteriores ¡pelará! ¿No es así? En Lima tenemos la corriente de Humboldt, que enfría toda la costa peruana y el agua es heladita, algo que corta la respiración. En el verano la encuentras así en Ancon, Pucusana y Acantolada que son balnearios y playas de allá.

¡Y qué me dices de las famosas elecciones realizadas en el mes de noviembre! Eso parecía un juego! La gente no hacía nada más que hablar de su partido, los carros, las casas, las bicicletas con sus

(Continúa en la Pág. 14)

Una Fiesta en Familia

Viaje y Detalles

Como bien dijo la Rda. Madre De Raymond, Superiora del Colegio en Santiago de Cuba, fue una verdadera fiesta en familia la que celebramos allí el día 21 de Enero último. Recibieron la Cruz la Madre Vilá y la Hermanita Vélez, ambas puertorriqueñas, y el hábito: Beatriz Arango colombiana, Esilda Palern y María Milagros Carbonell, puertorriqueñas también las dos últimas.

Con el fin de asistir a la solemne ceremonia salimos de San Juan el día 18 en una de los potentes cuatrimotores de la Pan American Airways. Las movidas incidencias del viaje toca relatarlas a Gloria y a Julita. Tienen la palabra. Familiares casi todos de las Religiosas y Novicias y yendo con idéntico propósito, pronto nos encontramos como entre antiguos conocidos. Inconvenientes de última hora impidieron que nos acompañara la Rda. Padre Tamariz, Vicaria, quien tenía su pasaje separado y había de tomar parte tan importante en el religioso acontecimiento. Todos notamos su falta tanto en el viaje como en el Colegio. Presidía el grupo el bien querido Monseñor Grovas, Canciller del Obispado de San Juan, quien había de officiar en la ceremonia y lo componían las Srtas. Gloria Giusti, Julita Iturregui, Josefina Rincón, Ketty y Mariita Palern y las fmas. Iturregui-Margarida, Vilá-Tous, Vilá Pérez y Carbonell Esteva.

Después de pernoctar en Camaguey continuamos le viajo por el aire el miércoles 19, hasta Santiago. Eran las cinco de la tarde cuando arribamos al Colegio del Sagrado Corazón en Vista Alegre, donde también radica el Noviciado de toda la Vicaria. Hubo revuelo a nuestra llegada. Las externas que salían, corrieron a dar el aviso a la Comunidad ¡Y qué atenta bienvenida nos brindaron! Presentaciones y saludos, intercambio de impresiones, finezas de afecto y recuerdo en jubilosa profusión. Madres a quienes no habíamos vuelto a ver desde nuestra salida del Pensionado en Santurce hace 35 años. otras a quienes conocíamos por referencias. todas nos atendían con igual bondad. Para las que hemos sido alumnas del Sagrado Corazón

llegar a uno de los Colegios (no importa dónde se encuentre) es como sentirnos en nuestra propia casa. ¡cómo nos saluda la acogedora portería! ¡cuánto nos dicen las vastas salas de recibo! ¡lo que nos hablan los espaciosos corredores! ¡y cómo hace latir nuestros corazones la entrada a la Capilla! Todo tiene el sello característico que "nuestras" Madres le fijan a todo lo suyo, en cualquier parte del mundo en que estén.

Sólo la familia Iturregui pudo saludar esa misma tarde a su hija, la Madre Iturregui, recién llegada de Roma de recibir su Cruz. Las demás estaban en el acostumbrado Retiro que precede a la ceremonia. Una amable condescendencia de la Madre Melía, que no sabemos cómo agradecer y que no olvidaremos nunca, nos permitieron al siguiente día ver a las futuras Novicias en atención a la brevedad del tiempo que habíamos de permanecer en Santiago.

Gracias a una gentil invitación de la familia Iturregui y acompañados por Monseñor Grovas, pudimos visitar el día 20 el Santuario de la Virgen del Cobre; que al decir de los cubanos ir a Santiago sin ver el Cobre es como ir a Lourdes y no ver la Gruta Milagrosa.

Situado en las afueras de la ciudad en solitario y elevado paraje, tiene en su interior y alrededores un ambiente de singular recogimiento. Iluminados sus ventanales por las irisadas tonalidades de un tropical crepúsculo y sólo turbado el silencio que allí predomina por las preces del Santo Rosario, que piadosamente rezaban varios devotos, al entrar nos dió la impresión de hallarnos en un lugar fuera del mundo, en un refugio de santidad donde el espíritu se eleva hasta olvidar las miserias terrenales. De nuestra abstracción salimos, para conocer las particularidades del grandioso monumento de fe, que nos fueron mostradas amablemente por el Rdo. Párroco: los altares de finísimas maderas, tallados a mano, la carroza en que la Virgen es sacada en procesión, el cuarto de los milagros, la marmórea escultura del cuadro de la Santa Cena, hasta subir por empinada escalera de piedra al camarín de Nuestra Señora del Cobre y postrarnos frente a la venerable imagen. La his-

torieta de su aparición a unos pobres pescadores desde sus comienzos hasta convertirse en Protectora de Cuba nos fué relatada por el propio Párroco. La pequeñez de la Virgencita contrasta con la grandeza del templo, portento de amor y creencia que atrae constantemente una caravana de peregrinos de todas nacionalidades....

Día 21 LA FIESTA

Para reseñar debidamente la grandiosidad de la ceremonia, precisará poseer la célica expresión que debe ser el lenguaje de los ángeles. Las palabras del mundo, aun las de la más exquisita prosa, serán estilo profano, vulgar exposición, incapaces de describir tan sublime cuadro.... ¡Tan excelso es el acto de unas jóvenes que se desposan con Jesucristo, que se desprenden de afectos familiares, honores, fortunas, vanidades, para entregarse al Amor de los Amores y consagrarle sus vidas, sujetas a la severa disciplina de un claustro.

Marca el día 21 de Enero una fecha memorable para los que asistimos esa mañana a la Capilla del Colegio del Sdo. Corazón en Santiago de Cuba. Toda la gran familia del Sagrado Corazón ocupa el sagrado recinto: La Comunidad, el Externado, Antiguas Alumnas y parientes y amigos. A los familiares nos asignaron los asientos de preferencia.

La Capilla lucía esplendorosa, al par que arreglada con suma sencillez. El Altar cuajado de luces y de blanquísimas espigas florecientes era una alhaja rutilante y bella a los pies del Corazón Sagrado de Jesús, a cuyos lados están las Santas de la Orden. A los acordes suavísimos del órgano, entran radiante de dicha, las tres postulantes que han de recibir el hábito y convertirse en Novicias. Visten atavíos nupciales, blancos trajes de sencillas líneas, con largas colas y amplísimos velos, que cubren sus rostros, significando que celebran sus desposorios con Jesús. Tienen sus reclinatorios forrados de rojo, detrás de las dos Religiosas que profesan, todos frente al Comulgatorio. Por motivos especiales, La Profesión Solemne, la toma de la Cruz de las Religiosas de coro del Sdo. Corazón que se efectúa de ordinario en la Casa Madre en Roma, esta vez se ha dispuesto para la Madre Vilá y la Hermanita Vélez en Santiago de Cuba.

La plática, místico ramillete de palabras,

que emocionó a toda la concurrencia, estuvo a cargo de Monseñor Grovas, revestido de morado cual corresponde a su jerarquía. Brotan de sus labios, en cálida voz impregnada de hondo sentimiento, las más hermosas frases exaltando la vocación religiosa. "Cada profesión religiosa tiene un símbolo y ésta será la de las Hostias Consagradas" —dijo conmovido.— "Son estas jóvenes como grano de trigo que molido hasta perder su forma, se convierten en Pan Eucarístico"....

A continuación se arrodillan las dos Religiosas sosteniendo cada una un cirio encendido en su mano derecha y en alta voz y con toda firmeza pronuncian sus Votos mientras se les impone la Cruz. A la Madre Vilá le fué concedida la Cruz que llevó por tantos años la R. M. Bolívar ha poco fallecida. Dos novicias conducen entonces el cesto conteniendo los hábitos y el Rosario ante el Oficiante que los bendice, e impone a las tres nuevas novicias: Arango, Palern y Carbonell. Una madre las tiende el velo sobre sus cabezas y las acompaña para salir a la Capilla y regresar nuevamente con ellas vistiendo sus negros hábitos, mientras al órgano se canta un Te Deum. Se celebra la Santa Misa según el ritual, hay regocijo de cielo, efluvio de adoración en las almas, florecimiento de súplicas. Un detalle que despertó nostálgica emotividad entre los de Puerto Rico, fué el escuchar en el órgano las notas de la Borinquena. El llanto humedeció una vez más nuestros ojos al recordar la islita querida, la patria lejana que, en forma de su dulce música, venía a estar allí presente....

Llegado el momento de la Sagrada Comunión se adelantan a recibirla las dos Religiosas. Se detiene Monseñor frente a cada una de ellas con la Sagrada Forma y en presencia de Jesús Sacramentado pronuncian sus promesas de: Obediencia, Pobreza y Castidad. Instantes de fervorosa expectación.... pretendimos hasta contener el aliento para no perder una de las trascendentales palabras que unían para siempre a aquellas dos almas con Dios! Después reciben la Sagrada Comunión las Novicias y sus familiares.

Finalizada la Misa hay Exposición del Smo. Sacramento. Salen por la nave central las cinco Religiosas y van a dar el abrazo de paz a la Comunidad que las espera a la entrada. Una

CRONICA SOCIAL

NACIMIENTOS:

Luis Fernando: de Carmen Luisa Mora y Manuel Soussa Fernández.

PESAMES:

A Tula de Fernos Isern y Aurora Vda. de Felices por la muerte de su querida mamá doña Tula Jiménez Vda. de Delgado.

MATRIMONIOS:

Carmín Villaronga Siaca con José Jorge Andreu Capó. Felicidades y dichas mil.

por una van intercambiando el saludo que es señal de su ingreso en la Orden.

Nuestras Madres tuvieron la delicadeza de obsequiarnos a todo el grupo con un desayuno espléndido servido en una gran mesa, ricamente adornada. Después felicitaciones y abrazos entre las religiosas y sus familiares y departimos con ellas hasta que, llegada la hora del almuerzo nos fué servido en igual forma un conjunto de variados manjares.

A Don Luis Vilá y doña Antonieta les cabe la satisfacción de haber asistido a todas las ceremonias que se efectúan en la vida de una Religiosa desde la toma de Hábito hasta hacer sus Votos Finales, y haber compartido con su hija la Madre Vilá la felicidad suya.

Por la tarde nos enseñaron todas las dependencias del Colegio: los salones de clases, la escuela de pobres, la Capilla de Mater donde cada día 20 del mes tienen Misas las Antiguas y subimos hasta la magnífica azotea del Colegio desde donde se divisa una de las más preciosas vistas de la ciudad.

Se aproximaba la hora de la Bendición, pero nuestro itinerario señalaba la de partir y, diciéndole un "Adiós agradecido" a todos, salimos a coger el avión que nos llevaría a Camaguey y de allí al día siguiente hasta Puerto Rico.

Debemos a la bondadosa Gloria la atención de acompañarnos y despedirnos... Gracias una vez más.

Margarita Esteva de Carbonell

GANADORAS DEL CONCURSO "CRUCIGRAMA"

- 1 — Carmen Hortensia del Río de Machargo
- 2 — Estéfana Canals
- 3 — María Canals Saldaña
- 4 — María Margarita Preston Guisti
- 5 — Encarnita Preston Guisti
- 6 — Josefina Fernández
- 7 — Mercedes Ventura de Pasarell
- 8 — Matilde Skerret de Ruiz
- 9 — Lillian Skerret
- 10 — Rosa Amalia Fiol
- 11 — Socorro Juliá
- 12 — Carmen Margarita Bigles

Estas ex-alumnas son las que acertaron la solución del crucigrama. Dentro de poco tiempo una de ellas recibirá el aviso de que ha sido ganadora de la Imagencita de Mater. A la hora en que "El Pabellón" está en prensa, no conocemos la afortunada. Para ella, nuestra enhorabuena —y para las otras nuestra felicitación por su cooperación a nuestra sección de pasatiempos— a ellas se le enviará también una recompensa.

LECTURA RECOMENDADA

PARA ELLAS:

Recomendamos "La Perfecta Casada Moderna" de A. Gorgier

Para brindar a las esposas y a las futuras esposas algunos consejos al día, el autor ha reunido estas páginas sobre la guía de Fray Luis de León y los maestros modernos. Este maravilloso libro te dice "como ha de desarrollarse la vida cristiana en el hogar bendecido por el Señor, y de cómo el amor de Dios y la Fé, embellecen la vida de una perfecta casada."

PARA ELLOS:

"Cartas a un Escéptico" de Dr. Jaime Balmes. Estas cartas del Padre Balmes son dirigidas a "un escéptico, persona ideal en quien Balmes acumula toda la condiciones que solían tener los incrédulos de su tiempo". Según él mismo dice claramente "que la circunstancia de dirigirse todas las cartas a un escéptico hace que se puedan presentar las pruebas, dificultades y las soluciones bajo el aspecto más acomodado al espíritu y necesidades de la época."

Ambos libros los encontrarás en la Biblioteca de las "Hijas de María" de Santurce —pero eso sí no lo puedes retener más de una semana ya que hay que darle oportunidad a las demás que lo interesen. Si te gusta, puedes hacer un pequeño sacrificio y comprarlo en cualquier librería católica y así irás haciendo una buena biblioteca de libros buenos y de no menos buenos autores.

Manuela Aparicio de Susoni
E. de M.

Recuerdos de la Visita a Fátima

Fué el 21 de diciembre, uno de esos días inolvidables para las que tuvimos la dicha de visitar el Santuario de la Virgen de Fátima.

Ya que muchas no pudieron unirse al grupo organizado por nuestra activa presidenta, quiero hacer un vivo relato de nuestro viaje a Vega Alta, para que todas participen de ese día de solaz, y que muchas se animen a seguir a un grupo pequeño, pero entusiasta, que se reúne todos los días 20 de mes para honrar a Mater, y estrechar más los lazos de unión entre las Antiguas Alumnas.

La casa hospitalaria de Isabel fué el sitio de reunión y punto de partida. ¡Qué de saludos! ¡Cuánta alegría reinaba en ella! Allí no existían diferencias de edades, mayores y jóvenes, todas éramos Alumnas del Sagrado Corazón con un sólo ideal y deseo: visitar y honrar a nuestra Santa Madre en el Santuario de Fátima.

Eramos alrededor de diez cuando partimos. El día era espléndido. Uno tras otro, iban los automóviles alejándose de la capital, centro de industrialización y mecanismo, penetrando en parejas de belleza natural indescriptibles. Todo en derredor habla de Dios y de la magnificencia de su obra, la naturaleza: el campo con sus árboles y montañas y ese penetrante sabor a verde, el arroyuelo serpenteando en los cañaverales, el trino de los pajarillos, y el astro rey en un cielo tropical azul, como el manto de nuestra Reina.

Corto nos pareció el paseo, cuando llegamos a la iglesita. Situada en el centro de la población, domina, con su vetusto campanario los barrios más alejados de Vega Alta. Es pobre, pero muy cuidada, sus imágenes preciosas dan testimonio de un pasado glorioso. En una de las naves, está la capilla de Nuestra Señora de Fátima. Describirlas su belleza es imposible. María de Fátima, es la Virgen-Madre y digo Madre porque su imagen no representa a la Virgen Adolescente, sino que su cara demuestra cierta madurez y siente una mayor inclinación a llamarla "Madre". Es la dulzura de su rostro reflejo de su alma. Toda su figura es blanca, con cierto brillo que la hace aparecer más celestial. Como única nota de color, el rosario y la orla del manto de un oro vivo.

Después de rezar el Santo Rosario ante su Imagen, dejamos a Nuestra Señora rodeada de hortensias que habíamos llevado para honrarla. A las afueras del templo está la gruta dedicada en su honor. Es toda de piedra, y está artísticamente trabajada. Las figuras de la Santísima Virgen y las de los tres pastorcitos a quienes se apareció, están hechas de cierto material especial que resiste las inclemencias del tiempo. Al frente una glorieta rodeada de plantas indica el cuidado y esmero con que se cuida todo lo que rodea a tan Augusta Reina.

Después de un rato de charla en la Casa Parroquial, partimos para la playa de Vega Baja en donde entre charlas y risas, comimos un succulento almuerzo. En la sobremesa hubo de todo un poco: ensayos de comidas, golosas que no abandonaban los dulces, admiradoras del paisaje, y trabajadoras que no cesaban de recoger. Hasta en aquellos olvidados parajes, se dejó sentir la mano caritativa de las Alumnas del Sagrado Corazón, al repartir entre los niños pobres, golosinas, que ellos aceptaban gustosos.

A nuestro regreso, nos detuvimos nuevamente en la Iglesia, donde nos esperaba el Reverendo Padre Gilberto Romney, cura párroco de aquella población. Nos recibió con gran alegría, y gustoso se brindó a hacer los ejercicios propios de la Virgen. Todo comenzó con la Bendición del Santísimo Sacramento; contarles el fervor profundo no puedo; sólo sé decirles que aquello era el cielo, y sí estoy segura que Nuestro Señor se sintió muy feliz en aquel entonces. Cantamos a Nuestro Dios como no lo hicimos jamás, aquello no era amor fingido; el canto fué precioso, era la expresión de nuestros corazones filiales. Luego siguió la Consagración a Nuestra Reina; ella se dió a nosotras, se nos brindó por Madre. ¿seremos hijas tan ingratas en no complacerla en lo que nos pide con su aparición en Fátima? Ese rosario que ella acaricia con ternura entre sus manos ¿no nos habla de un ruego?

Con el himno "Cantemos al Amor de los Amores", nos despedimos de la iglesia.

Eran ya las cuatro de la tarde, cuando nos despedimos del Padre. En el corazón de todas perdurará por siempre "el feliz recuerdo de un día feliz".

*Isabel Romeu de Fuertes
E. de M.*

GRAN ASUETO MATERNAL

Ana María E. de Carrasquillo.
H. de M.

10 de enero

Son las diez de una mañana límpida y sonriente cuando llegamos al Colegio. Y a tono con la ligereza de la sutil brisa mañanera y con la brillantez del sol se encuentra nuestro espíritu que de antemano saborea con deleite las horas de inefable esparcimiento de que va a disfrutar en el transcurso de un día de asueto. Antes de someternos a la orden del día que se nos dicta un artístico programa colgado a la entrada que comienza así:

10: "Mientras se van acercando,
Van las voces aumentando".

subimos unos momentos a la Capilla para postrarnos ante Aquel que es Dueño y Señor de esta casa. Afuera los ojos buscan tras los cancelos que divide el comedor la dulce imagen de Mater que entre luces y flores se nos muestra incomparablemente hermosa.

10:30 "Con gozo y con emoción
filial felicitación"

"El saludo" con las Madres ha sido siempre un acto que reviste tanta seriedad y etiqueta que a pesar de los años transcurridos no podemos remediar el sentirnos un tanto emocionadas. Sobre todo en esos momentos que preceden a la entrada de las Madres al salón. Y saltando los años de distancia que nos separan se nos viene a la memoria aquellos en que eramos colegialas, y nos parece ver los escudriñadores ojos de nuestra inolvidable Madre Rutledge cuando al entrar abarcaba de una mirada la exacta compostura que ella tanto exigía de sus niñas. Luego pasada la reunión podía ella mencionar los nombres de las niñas que no estaban propiamente sentadas o aquellas que tenían los pies cruzados o las que no tenían los pliegos de la falda debidamente colocados. Al recordarla nos parece oír en sus pláticas en que ponía tanto énfasis sobre el



*Después del saludo a
nuestra Rvda. Madre.*

recato, compostura y buenos modales que deben ser el sello indeleble con que se marque toda alumna del Sagrado Corazón.

Isabel Guzmán de Soto Gras presidió el grupo de antiguas que se adelantó a saludar a la Rvda. Madre Vicaria, a la Rvda. Madre Pons y demás Madres. Acto seguido les fuera ofrecido un bello ramo de flores y varios regalos. Sin omitirse desde luego "unas palabritas pronunciadas por La Rvda. Madre Vicaria Madre Tamariz, a su vez devolvió las gracias con sentidas y cariñosas frases.

11:00 "Es un profundo misterio de psicosis y muy serio.

Dirigido por la Madre Coll tomamos parte en un juego de lo más interesante y entretenido. La Madre llega con lápiz y papel. Aquellos tiempos ya pasaron. Se reparte el papel y los lápices. Todas atentas a las instrucciones. "Escriban algo" dice la Madre. Un pequeño párrafo acerca de cualquier tema. Al terminar ella recoge los trabajos. Ella entonces nos diría cual

era nuestro carácter. Aquello fué emocionante ver a la Madre diciéndole a cada una sus cualidades. Nos acercamos a la Madre para que nos explique su ciencia... Cada nombre significa *entendimiento*, cada adjetivo *imaginación*, cada verbo *voluntad* y cada adverbio *corazón*. Así, así, fué ella diciéndole a cada una cómo era. Risas, y comentarios por gran rato.

12:00 "A esta hora con afán.

Reclama "el otro su pan"

No ha sido tan sólo el espíritu el que se ha aligerado con las gratas emociones, pues el estómago para no quedarse atrás ya a esta hora del día se siente "ligerito" y para saciar el apetito nos dirigimos al refectorio donde se nos sirve un suculento y sabroso almuerzo criollo. ¡Qué verdad que todo sabe mejor cuando se saborean los manjares en la agradable compañía de antiguas amigas a quienes no se ha visto por muchos años! Y es tanto lo que se habla y se recuerda que no nos damos cuenta de la duración de la sobremesa hasta que un campanillazo nos pone en silencio y todas puestas de pie damos

Ellas encantadas ante el objetivo, para El Pabellón mientras las "artistas" se preparan para la "gran representación de Doña Clarines".



gracias a Dios por los favores recibidos y por el alimento que acabamos de tomar.

1:00 Con las Madres conversar
qué recreo y qué gozar.

Volvemos a participar de uno de los más codiciados gozos de nuestra vida de colegio, que era el tener la oportunidad de departir alegremente con las Madres. Para todas las que han sido alumnas tienen ellas un gran cariño maternal. No importa los años transcurridos ni el lugar

de donde procedan. El celo, el interés y el amor por las que han pasado por el Colegio es hermoso patrimonio de las Religiosas del Sagrado Corazón. Ellas son las guardadoras de este humilde rebaño y fielmente cumplen la promesa hecha al Sagrado Corazón de querer siempre y velar por sus hijas.

2:00 "Comedia más trabajada

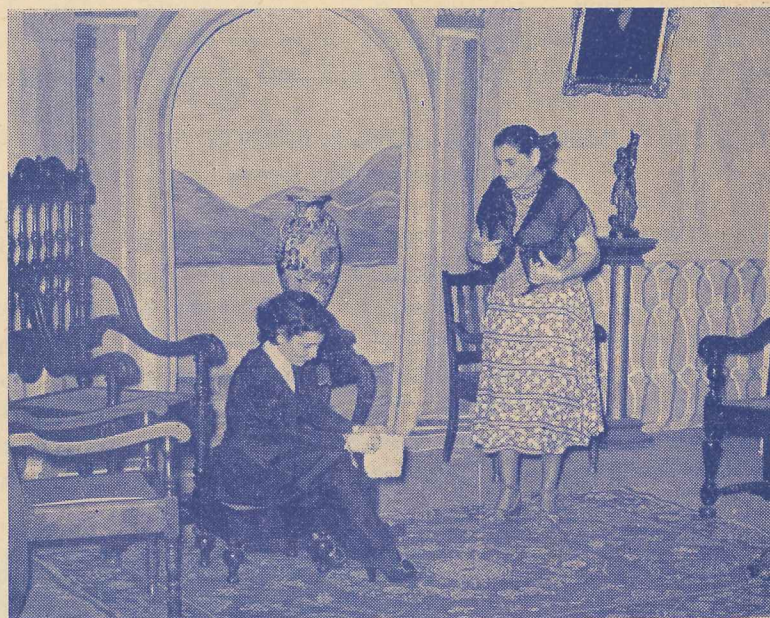
No fué a las tablas lanzada"

Nos trasladamos al salón de actos adonde dis-

¡Señorita... qué miedo tengo...!

¡Unos muebles forrados en blanco...!

¡Ay Señorita! ¿Por dónde me voy?



No me engañaban mis pensamientos...

Marcela y Tata hablando.....

Y hablan del novio de Marcela.....

frutamos de unas horas de verdadero entretenimiento cuando al descorresse el telón se puso en escena "Doña Clarines" de los Hnos. Alvarez

Quintero, magistralmente interpretada por un grupo de antiguas alumnas. Nada menos que:

Carmen María Giusti de Vilá	Don Basilio
Ma. del Carmen García Vda. de Zamora	Doña Clarines
Isabel Mora de Gómez	Dr. Luján
Lya García Arguello	Marcelo
Florinda González Arnao	Miguel
Carmen González Arnao	Escopeta
Carmen Hortensia del Río de Machargo	Daríá
Covadonga Aparicio Noriega	Tata
Dirección Técnica y Artística	Puri Fdez. Cerra

Risas y aplausos acogían con entusiasmo a las compañeras quienes demostrando grandes habilidades en las tablas consiguieron hacernos pasar un rato muy divertido. Para todos nuestras felicitaciones por la inmejorable actuación.

Durante el intermedio Puri Fernández Cerra tan exquisita como siempre nos obsequió con varias selecciones de su repertorio.

4:00 Fuerza había que tomar después de tanto escuchar.

El bullicio y la algazara se adueña otra vez del refectorio adonde nos reunimos de nuevo para participar de una exquisita merienda. Ahora son los comentarios sobre la obra teatral y los actores los que avisan y dan colorido a la charla.

4:30 "Una visita al Señor. es obligación de amor.

Ha llegado la hora de partir pero antes desfiliamos todas por la capilla, adonde nos postramos en dulce visita ante Jesús Sacramentado y a quien le ofrecemos nuestro corazón agradecido por el día tan dichoso que a su vera hemos disfrutado. Con pena nos despedimos de las Madres y amigas. dejando los serenos y tranquilos campos del Colegio alcanzamos en el auto veloz la carretera que poblada de ruido nos aparece más turbulenta que nunca.

Una nube de nostalgia nos invade al realizar que hemos dejado atrás aquél recinto de paz, que nos ha brindado gozos tan puros y santos.

"El verdadero gozo es de muy corta duración", comprobado una vez más esta verdad infalible.

"Escopeta, ... que contestó el boticario?"

"Pos, contestó... contestó... ¡No había de contestá!"



"Cartas Desde Europa"

(Traducido del alemán)

(1)

Querida Madre Guevara:

El viernes nos llegaron aquí en perfecto estado tres paquetes "Care". Mi hijo y yo pudimos ir a buscarlos el mismo día a la ciudad. Estábamos cargados con bastante peso, y yo quedaba inmóvil de tanta felicidad. ¡Si hubiera podido usted ver nuestros ojos radiantes! ¡En un momento tener tanta riqueza en nuestra casa! ¿Cómo podría yo expresar mi agradecimiento lo mejor posible en palabras? Simplemente me faltan palabras.

Querida Madre Guevara, a usted y a sus queridas estudiantes les damos las gracias de lo más profundo del corazón por todo tan bueno. ¡Cuán felices nos ha hecho! Cuánto más brillante nos parece el sol hermoso de primavera, y qué diferente se vé el mundo entero cuando a una le han quitado las agobiantes preocupaciones por la alimentación. Yo creo que esta alegría solamente la puede sentir, quien ha sabido lo que es necesidad. Tampoco nosotros conocíamos eso en años anteriores. Ahora más grande es su mérito porque ustedes nos han ayudado con tanto cariño. Dios Nuestro Señor les dará a ustedes su gracia y bendición; eso pedimos diariamente nosotros.

Querida Madre Guevara, especialmente yo en particular era dichosísima, con el maravilloso paquete, quiero decirle por qué. Un sacerdote expulsado de Breslau, está hospedado momentáneamente aquí en la Casa Parroquial mientras espera su nuevo destino. El vino a la casa de visita y yo estaba tan orgullosa porque pude con mi bien provista despensa invitarlo a cenar aquella noche. También pude dar alguna felicidad a mi hermana y a una prima que lo han perdido todo en los bombardeos, un poco de café, cocoa, carne, manteca, etc. Usted ve cuántas personas ha hecho usted felices con su bondadosa ayuda. Una quisiera compartir tanta suerte con todos los parientes y con todo el mundo en Mainz, quienes compartimos la misma penosa realidad. Tantas antiguas y buenas familias, muchas antiguas alumnas del Sagrado Corazón están en el más triste estado, y solamente una clase sabe arreglárselas para mejorar la vida y llegar a te-

ner pensiones por medio del mercado negro y negocios sucios. Uno no puede hacer eso, y no hay otra salida para la desgracia. Usted, querida Madre y sus queridas estudiantes han ganado mucho, Ustedes nos han devuelto la fe en la humanidad. En cada comida pensamos en ustedes con agradecimiento. Solamente el domingo y los días de fiesta usaremos las estupendas provisiones y cuando se haga más aguda la necesidad. Todo ha llegado muy bueno, y ahora estamos esperando el paquete de ropa que esperamos nos llegue en tan perfecto estado como los otros paquetes "Care". Hoy quiero mandarle a usted un retratito de mi hijo y el mío. De mi esposo no tengo ninguna foto disponible; así podrán ustedes darse una idea de sus protegidos. Mi hijo Hans nos vió cuando volvió a casa de la guerra. Ahora está más delgado y con poca salud. El ingresó en el Servicio Militar enseguida que salió del Gymnasium (Equivale a High School y Junior College) y estuvo en Rusia al frío invierno del 1941-42. Allí sufrió quemaduras, debido a la nieve, de tercer grado, en las manos y en los pies. Lo operaron de los dedos de los pies y en la mano derecha. Cuando estuvo bien otra vez, fué a Francia y a Noruega, y al final de la guerra vino felizmente del frente italiano a nuestro hogar. Ahora él estudia en Mainz un último semestre en Leyes. Damos gracias a Dios porque guió felizmente a él y a nosotros en los horribles años.

Para terminar permítame usted que yo una vez, más a usted, y a las estudiantes, dé las gracias de lo más profundo del corazón y estén ustedes seguras que nosotros pensamos siempre agradecidas de ustedes en la oración.

Su muy feliz y muy rica

Frau Clara María Keller

(2)

Muy apreciada Reverenda Madre:

Puedo llamarla así pues su buenísima carta del 18 de febrero habla de un cariño y bondad como el que yo conocí en mi tiempo de pensionado en Riedenburg. Reciba nuestro agradecimiento por sus bondadosas líneas que tanto me alegraron. Puedo leer inglés bastante bien, pero no puedo escribirlo, por eso lo hago en alemán.

ATENCION ARTISTAS PINTORES

Con el propósito de hacer llegar hasta el corazón del pueblo puertorriqueño el Mensaje de Nuestra Señora del Rosario de Fátima, se otorgará un premio de \$500.00, al cuadro pintado al óleo que mejor y más realísticamente represente a Nuestra Señora del Rosario en sus apariciones a los tres Pastorcitos de Fátima, Portugal.

He aquí los requisitos indispensables para que puedan ser admitidos los cuadros en el concurso.

El cuadro ha de ser original, (no se admitirán copias), pintado al óleo, y ha de adaptarse fielmente a las descripciones hechas por los Pastorcitos. Las dimensiones serán 40" X 54". Los Pastorcitos figurarán en el cuadro. El cuadro premiado pasará a ser propiedad de la Sra. Ana María Valdés de Iriarte. El cuadro ha de estar sin firmar aún, y debe llevar un lema un pseudónimo, que será el mismo que el artista escribirá sobre un sobre cerrado, que contendrá su nombre y dirección el cual enviará por correo, dentro de otro sobre, a la Sra. Ana María Valdés de Iriarte, Apartado 59, San Juan, Puerto Rico.

El Concurso quedó abierto el 23 de diciembre y terminará el 8 de mayo, 1949, a las 6:00 P.M.

Los cuadros se enviarán al Ateneo de Puerto Rico desde el 1ro. de mayo, hasta el ocho del mismo mes a las 6:00 de la tarde, hora en que quedará cerrado el Concurso.

El premio será otorgado, el 13 de mayo, 1949, en el Ateneo, a las 3:00 P.M. Los cuadros, pues, estarán en exhibición hasta el día 13. Los cuadros no premiados serán devueltos a sus dueños.

Los pintores pueden escoger con entera libertad cualquier descripción hecha por los niños.

Para información sobre los datos históricos de las Apariciones y las descripciones hechas por los Santos niños, escriba o visite, "El Mensaje de Fátima", Avenida Ponce de León 602, Parada 10, Miramar, donde se les suministrarán gratis. Este es un Centro de propaganda para extender el Mensaje de Nuestra Señora del Rosario de Fátima, en el cual se inaugura hoy mismo, con este Concurso.

Les damos las gracias por anticipado por el paquete que nos va a enviar. ¡Qué alegres estamos ya! Tan pronto como llegue, yo le escribiré unas líneas dándole las gracias. Su gran bondad ha llegado hasta querer mandarnos, incluso prendas de vestir. ¡Seríamos tan dichosas con ellas! Al final de la guerra, hemos perdido nuestras mejores piezas de vestir, por saqueo, y no tenemos cosas calientes que ponernos. Pero yo no quisiera ser realmente pedigueña, cuando

EL MENDIGO

¡Mendigo! Todos sabemos lo que significa; es una persona que va de puerta en puerta pidiendo limosna por necesidad. Además de llevar el peso de su pobreza, lleva el peso del desprecio de muchas personas que habiendo llamado a sus puertas no sólo se niegan a socorrerle, sino que le despiden con el látigo del desprecio y aún peor; de la indiferencia. Y así pasan su vida de calle en calle, de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad; invocando siempre la generosidad de las gentes.

2. Pero lo que acabamos de decir abarca a todos los mendigos en general y yo quiero atraer vuestra atención sobre un mendigo en particular. Este, como todos los mendigos recorre pueblos y ciudades pidiendo limosna. Pero; qué diferencia! El mendigo de quien os hablo lo que desea es UNA LIMOSNA DE AMOR. A diferencia del resto de mendigos Este posee una riqueza infinita de lo que pide, porque EL PIDE PARA DAR. Amando con infinito amor desea ser correspondido, he ahí la razón de su llamamiento a las almas. Es en una palabra UN MENDIGO DE AMOR. Por amor vino al mundo y por amor murió. Por infinito amor quiso quedarse en la tierra aun después de muerto oculto por blanco velo. Y ese que tanto amó en vida y en muerte es el que nos pide una limosna de amor. No quedemos insensibles ante ese llamamiento, dejemos que el fuego de ese Sagrado Corazón nos abrase y paguemos nuestra deuda a ese Mendigo de Amor con AMOR.

3. ¿No habrá tocado alguna vez a tu puerta ese Divino Mendigo? ¿Cómo le has recibido? ¿Le has atendido debidamente; o le has despedido, si no con desprecio, con indiferencia? Piensa que como todo mendigo volverá su vista y encaminará sus pasos cuando sienta necesidad de una limosna, adonde le han dado con generosidad cuando ha solicitado. Seamos generosos si es que queremos que el Divino Mendigo nos vuelva a visitar y estemos seguras que nos devolverá ciento por uno. Estad alerta porque quizás la próxima, sea su última llamada a tu puerta.

María Esilda Palerm.

ya ha hecho usted tanto por nosotras. Mi hija y yo estamos agradecidísimas por todo. Podemos arreglarlo todo en caso que la ropa no nos quede bien. Pero realmente no quiero causar más gastos a usted. Ya ha sido tan buena con nosotras. Con muchos cariñosos recuerdos y un saludo en el Sagrado Corazón,

*Su siempre agradecida hija,
Gisela Von Glaubits.*

A M E N I D A D E S

Tú sabías que:

1- Que de acuerdo con opiniones de personas entendidas para quitar manchas de tinta de los dedos, humidézcanse los mismos y frótese la parte manchada con la cabeza de un fósforo y de esa manera la mancha de tinta desaparece inmediatamente.

Si te gusta cocinar:

"PAPAS A LA MILANESA"

Se cocinan en agua y sal seis u ocho papas grandes, se dejan enfriar y se parten en rebanadas a lo largo. Se envuelven con pan rallado y se pasan por huevo batido. Se frien y se sirven calientes.

"ROSCONES"

Ingredientes: Un huevo batido ligeramente, una yema, dos tazas de azúcar, dos tazas de harina, dos cucharadas de crema fresca, tres octavos (3/8) de taza de leche desnatada, media cucharadita de sal, tres cucharaditas de polvo de hornear, una cuarta parte de una cucharadita de nuez moscada rallada, un limón rayado y aceite sin olor para freír.

Direcciones: Se van agregando despacio al huevo, el azúcar, crema, leche y el limón rayado. La harina se cierne cuatro veces con la sal, la nuez moscada y el polvo de hornear. Se une esta mezcla a la otra y se forman los roscones que se frien en aceite muy caliente. Se escurren y se espolvorean con azúcar flor.

SOLUCION A LA CHARADA:
A—SUE—TO

ENTREVISTAS

banderitas, o insignia. Todo a broma. Cuando se supo el resultado, quién era el nuevo gobernador, todos tan conformes. Respetaron el voto público y se acabó. Todos conformes. Al lado del triunfante y como si nada hubiese pasado.

Nosotros pensábamos y comentábamos: tienen el espíritu hispano de exaltarse en el hablar del ideal, pero la influencia sajona en la atmósfera para demostrar tranquilidad ante los resultados! Todo era vivas! aplausos —¡Abajo! risas, etc. Es una de las primeras impresiones agradables que me llevaré a mi Lima tan querida, donde los ánimos son tan exaltados como en toda Sud América."

Anita es una persona muy amena y muy agradable. Con su acento extranjero da mucho gusto oír-la hablar, y muchas veces le damos tema por el único placer de oír-la. Ella pasará una temporada entre nosotros lo cual nos alegra mucho, y nos dará mucha pena el día que la veamos partir. Ella llevará para Perú un "Recuerdo" de aquí de Puerto Rico, que cada día lo ha de querer más y más.

LA PERFECTA CASADA

Fray Luis de León

CAPITULO I

Algunas advertencias del autor para entrar en la materia.

¿QUIEN HALLARA MUJER DE VALOR?

RARO Y EXTREMA DO ES SU PRECIO.

(Proverb. Cap. 1-Vers. 10)

Pero antes que comencemos, nos conviene presu- poner que en este capítulo el Espíritu Santo, así es verdad, que pinta una buena casada, declarando las obligaciones que tiene, que también dice y significa y como encubre debajo de esta pintura cosas mayores y de más alto sentido, que pertenecen a toda la Iglesia. Porque se ha de entender que la Sagrada Escritura, que es habla de Dios, es como una imagen de la condición y naturaleza de Dios. Y así como la Divinidad es juntamente una perfección sola, y muchas perfecciones diversas una en sencillez y muchas en valor y eminencia, así la Santa Escritura por unas mismas palabras, dice muchas y diferentes razones, y como la enseñan santos, en la sencillez de una misma sentencia, enseña gran preñez de sentidos, Y. como en Dios todo lo que hay es bueno, así en su escritura, todos los sentidos que puso en ella el Espíritu Santo verdaderos. Por manera, que el seguir en un sentido, no es deshechar el otro, ni menos el que en estas Sagradas letras entre muchos y verdaderos sentimientos que tienen, descubre uno de ellos y le declara no por eso ha de ser tenido por hombre que deshecha los otros entendimientos. Pues digo, que en este capítulo Dios, por la boca de Salomón, por unas mismas palabras hace dos cosas. Lo uno, instruye y ordena las costumbres: lo otro, profetiza misterios secretos. Las costumbres que ordena son de la casada: los misterios que profetiza son ingenio, y las condiciones que había de poner en su Iglesia, de quien habla, como en figura de una mujer de su casa. En esto postrero, da a luz a lo que se ha de creer; en lo primero, en lo que se ha de obrar. Y porque aquesto sólo es lo que hace ahora a nuestro propósito, por eso hablaremos de ello aquí solamente, y procuraremos cuanto nos sea posible, sacar a luz, y poner como delante de los ojos todo lo que hay en esta imagen de virtud que Dios aquí pinta. Dice, pues:

(Continuará en el próximo número)

FUGA DE VOCALES
L. Gr.n Pr.m.sa.

E. l .xc.s. d. m.s.r.c.r.d.. d. m. C.r.z.n y. pr.m.t. q.. m. .m.r .mn.p.t.nt. . t.d.s l.s q.. c.m.lg. n n.v. pr.m.r.s v..rn.s d. m.s c.n.s.c.t.v.s l. gr.c.. d. l. p.n.t.nc.. f.n.l, p.s.n. m.r.r.n .n m. d.sgr.c.. n. s.n r.c.b.r l.s S.cr.m.nt.s, .sg.r.nd.l.s m. .s.s- t.nc.. .n .q..ll. h.r. p.str.r.

ANTIGUAS ALUMNAS

(CONTINUACION)

Conde de Suan Julita	Box 4352 San Juan	
Conde de Alvarez María Teresa	Box 4352 San Juan	
Corral de Caratini Ana Ma.		
Corral de Clark Candad		
Corral de Castillo Ma. Josefa	Mc Kinley 651 Santurce	
Corral de Vila Paquita		
Cortines de Pérez María	Fernández Juncos núm. 1555 Sant.	
Cuevas Carmen Pura	Wilson 45 Condado	2-4345
Cuevas María Elisa	Wilson 45 Condado	2-4345
Cuétara Carmen Amada		
Cuétara de Marxuch Carmen Irene	Simón Bolivar núm. 54 Condado	2-3564
Dávila de Hoppgood Elena	Hoare núm. 1 Santurce	
Dávilla vda. Vall Lloveras Conchita	San Jorge núm. 170 Santurce	2-2225
Dávila María Rosa	Dr. José Dávila, Río Piedras	
Dávila Yolanda	Dr. José Dávila, Río Piedras	
De Jesús de Carvajal Eneri	Ave. Magdalena núm. 9 Santurce	
De la Cruz de Ward Rosa Victoria		
De Diego Rafaela		
De Diego de Pizá Rosita	Guayama	
Delgado vda. Felices Aurora	Iturriaga núm. Stop 20 Santurce	
Delgado Consuelo	Feria núm. 1407 Santurce	2-9687
Delgado de Bravo Margot	Carretera Bayamón Km. 7-1	Box 2388 S. J.
Delgado de Rodríguez Ma. Teresa	Box 3486 Miami Florida	
Delgado de Fernos Isern Tula		
Del Río de Corrada Ana María	Morovis	
Del Río de Machargo Carmen H.	Américo Salas 1455 Santurce	2-6443
Del Valé Aurora	Nueva 750 Santurce	2-1544
Del Valle de Fernández María	José Martí 750 Santurce	2-1544
Desprán Carmen Gloria	Feria 1421 Santurce	Santurce
Dexter de Ortiz Toro Ciela	Washington núm. 62 Santurce	
Dexter de Velez Posada Enriqueta		
Dexter de Nevares Nora	Central San Vicente — S. Vicente	
Díaz Dra. Angeles	Clínica Pavía Fernández, Santurce	
Díaz de Pierbusi Conchita	Flamboyant núm. 183 Hade Park	Río Piedras
Díaz de Pale Manuela		
Díaz de Echandi María Elisa	Universidad de R. P. Box 13 R. Pi.	
Díaz Ohmpia	Arsuaga núm. 48 Río Piedras	Box 367 Bayamón
Díaz de Rodríguez Rafaela		
Durán de Scheock Carmen		
Esteva de Carrasquillo Ana María	1212 Fifth Ave. New York, 29	
Esteva de González Carmen	Kings Court Núm. 81 Box 3821	Santurce
Esteva de Carbonell Margarita	Box 277 — Utuado	
Esteve de Alomar María Angela		
Esteve de Flores Emilia (Millona)	Caguas	
Esteve de Humpierre Magna	c/o 5 & 10 Umpierre, San Juan	
Esteves Margarita	Calle Estado — Miramar	
Espina Lirio Belén	c/o Lcdo. Benicio Sánchez Castaños	Calle Unión — Miramar
Escalona María Isabel	Box 309 Santurce	
Emanuelli de Montilla Margarita	Box 3054 — San Juan	
Emanuelli de Vallecillo Isabel	Ponce de León 1073 — Santurce	
Emanuelli de Tejedor Cecilia		
Echevarría de Vizcarrondo Lydia	Vasallo 134 altos — Santurce	
Echevarría de Coca Mir Idalia		
Fajardo de Annexy Rosalinda	Olimpo 612 — Miramar	

Fernández Ana Rita	Cayey
Fernández de Echevarría Bibí	
Fernández de Fabregas Carmencita	Américo Salas 1402 — Santurce
Fernández Cerra Carmen Pilar	Ponce de León 652 — Santurce
Fernández Cerra de Porrata	
	(Teresita Ponce de León 652 — Santurce
Fernández Garzot de Sampson Car-	
men Rosario	
Fernández Garzot de Urrutia	
	(Josefina William Jones Núm. 5 Santurce
Fernández de Garzot Matilde	Naguabo
Fernández Delia	Box 23 — Hato Rey
Fernández Josefina	Box 254 — Cayey
Fernández de Vilá Josefina	Box 127 — Río Piedras
Fernández de Cordero Juanita	Calle Villamil 617 — Santurce
Fernández de Moreno María Luisa	Adjuntas
Fernández Vanga de Alou María	
	(Mercedes Georgetti 1410 — Santurce
Ferrer de Belaval Celina	Calle Belaval — Santurce
Ferrer de Cortés Carmen María	Box 595 — Caguas
Ferrer de Lasa Marina	Box 703 — Caguas
Ferrer Moraima	Box 3694 — Santurce
Figueras Amparo	Caparra, Puerto Rico
Figueras Carmen	Caparra, Puerto Rico
Figueras de Alvarez Gloria	c/o Méndez y Co. San Juan
Fiol Rosa Amelia	Central Cayey, Cayey
Florit Carmen	Box 1581 — Bayamón

(CONTINUARA)

Cortesía de

Los Muchachos

San Juan, P. R.